

TIS**České republiky**
 Tržní informační systém
 Ve Smečkách 33
 Praha 1 PSČ 110 00

(222 871 415

(222 871 509

**AGRÁRNÍ TRŽNÍ INFORMACE ČESKÉ
 REPUBLIKY**

Ročník VII. číslo 16

TIS ^{ČR}SZIF

24.4.2003

Týden 17/2003

Zpráva o trhu zeleniny

Obsah	Strana
Komoditní zpravodajství	1
Informace o cenách zeleniny v ČR	2
Zahraniční obchod ČR	3
Informace ze zahraničních trhů	4-6

KOMODITNÍ ZPRAVODAJSTVÍ

Situace na trhu

V 17. týdnu se zvýšily **cený zemědělských výrobců (CZV)** u většiny druhů zeleniny. V porovnání s předchozím týdnem nejvíce vzrostla průměrná CZV cibule (o 0,60 Kč/kg na 6,60 Kč/kg, tj. o 10 %). Ke zvýšení průměrné CZV došlo ve sledovaném týdnu také u mrkve a karotky (o 0,50 Kč/kg na 5,80 Kč/kg, tj. o 9,4 %) a u celeru (o 0,50 Kč/kg na 11,20 Kč/kg, tj. o 4,6 %). Naopak pokles průměrné CZV proti 16. týdnu byl zaznamenán u rajčat (o 2,50 Kč/kg na 35,70 Kč/kg, tj. o 6,5 %).

Obchodní nákupní ceny (NC) a **obchodní odbytové ceny (OC)** se v 17. týdnu u tuzemské zeleniny také zvýšily. V porovnání s 16. týdnem nejvíce vzrostla průměrná NC cibule (o 1,70 Kč/kg na 8,30 Kč/kg, tj. o 25,8 %). Její průměrná OC se zvýšila o 16 % na 9,40 Kč/kg. U zeleniny z dovozu se ve sledovaném týdnu průměrné obchodní ceny u většiny druhů snížily. Průměrná NC ředkvičky poklesla v porovnání se 16. týdnem o 2,40 Kč/sv. (o 22,6 %) na 8,20 Kč/sv., její průměrná OC se snížila o 1,10 Kč/sv. (o 10,1 %) na 9,80 Kč/sv.. V 17. týdnu poklesla průměrná NC bílé papriky o 14,20 Kč/kg na 52,50 Kč/kg, tj. o 21,4 %. Její průměrná OC se snížila o 6,90 Kč/kg (o 8,5 %) na 74,20 Kč/kg. Proti předchozímu týdnu se snížila průměrná NC květáku o 3,20 Kč/ks na 20,90 Kč/ks, tj. o 13,3 %. Jeho průměrná OC poklesla o 5,10 Kč/ks (o 16,4 %) na 25,40 Kč/ks. Naopak u mrkve a karotky došlo v 17. týdnu naopak ke zvýšení obchodních cen. Průměrná NC mrkve a karotky vzrostla v porovnání se 16.

týdnem o 1,80 Kč/kg na 9,40 Kč/kg, tj. o 23,7 %. Její průměrná OC se zvýšila o 1,80 Kč/kg (o 19,3 %) na 11,10 Kč/kg. Ve sledovaném týdnu se zvýšila také průměrná NC hlávkové kapusty (o 3,50 Kč/kg na 24,90 Kč/kg, tj. o 16,4 %). Průměrná OC kapusty se zvýšila proti 16. týdnu o 2,20 Kč/kg (o 8,6 %) na 27,90 Kč/kg.

Zahraniční obchod

V 16. týdnu bylo do České republiky dovezeno nejvíce plodové zeleniny (salátových okurek, rajčat, paprik) mrkve a hlávkového zelí. Dovoz salátových okurek činil celkem 375 t za průměrnou jednotkovou hodnotu 21,- Kč/kg. V porovnání s předchozím týdnem byl nákup salátových okurek nižší o 7 %. Jejich hlavním dodavatelem bylo Španělsko, ze kterého pocházelo 209 t (55%) za 20,40 Kč/kg. Dovoz rajčat do ČR naopak vzrostl proti 15. týdnu o 53 % a dosáhl 764 t za 25,- Kč/kg. Rajčata byla dovážena hlavně ze Španělska (80 %). Paprik bylo v 16. týdnu nakoupeno celkem 340 t za 41,80 Kč/kg. Hlavním dodavatelem paprik bylo také Španělsko. Dovoz hlávkového zelí dosáhl ve sledovaném týdnu objemu 399 t za 7,90 Kč/kg, což je nárůst proti 15. týdnu o 44 %. Nákup mrkve se snížil o 25 % na 376 t za 6,50 Kč/kg. V porovnání s 15. týdnem se snížil dovoz česneku (o 58 % na 17 t za 14,- Kč/kg). Nejvíce česneku bylo dodáno z Číny (80 %). Výrazný pokles byl zaznamenán v 16. týdnu také u nákupu křenu (o 66 % na 11 t za 23,80 Kč/kg) a brokolice (o 60 % na 15 t za 34,40 Kč/kg).

TIS ^{ČR}SZIF

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 23.4. 2003

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 17.4.2003	
		minimální	maximální	průměrná	v Kč	v %
Celer	kg	10,00	12,00	11,20	+ 0,50	+ 4,6
Cibule	kg	5,00	8,00	6,60	+ 0,60	+ 10,0
Pastinák	kg	8,00	12,00	9,80	.	.
Mrkev a karotka	kg	5,00	7,00	5,80	+ 0,50	+ 9,4
Rajčata	kg	34,00	38,00	35,70	- 2,50	- 6,5
Zelí kysané balené	kg	13,90	14,40	14,20	.	.
Zelí kysané volné	kg	8,00	10,00	9,40	.	.

Pramen: ZUČM

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 17. týden 2003

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny					
		z domácí produkce			z dovozu		
		minim.	maxim.	průměr	minim.	maxim.	průměr
Celer bez natě	kg	-	-	-	11,00	11,90	11,30
Cibule červená	kg	-	-	-	8,90	14,50	11,20
Cibule suchá světlá	kg	7,00	9,90	8,30	6,80	7,50	7,10
Cibule šalotka	kg	-	-	-	6,00	14,00	10,30
Červená řepa	kg	-	-	-	5,50	7,90	6,60
Česnek	kg	-	-	-	13,60	17,00	14,90
Kapusta hlávková	kg	-	-	-	20,90	28,90	24,90
Křen	kg	-	-	-	30,20	33,00	31,40
Květák	ks	-	-	-	15,30	30,00	20,90
Mrkev a karotka	kg	-	-	-	7,40	12,20	9,50
Okurky salátové	kg	-	-	-	18,40	30,00	23,00
Paprika bílá	kg	-	-	-	50,90	54,00	52,20
červená	kg	-	-	-	63,80	92,00	77,30
zelená	kg	-	-	-	27,50	42,10	34,70
žlutá	kg	-	-	-	64,50	69,60	66,20
Pažitka (kelímek)	ks	10,00	15,30	13,50	-	-	-
Pekingské zelí	kg	-	-	-	14,90	22,00	18,20
Pór	kg	-	-	-	18,00	26,90	22,00
Rajčata	kg	-	-	-	20,70	34,60	27,90
Ředkev bílá	ks	-	-	-	7,00	12,00	8,90
Ředkvička	sv.	-	-	-	6,00	11,00	8,20
Salát barevný	ks	-	-	-	-	-	-
Salát hlávkový	ks	-	-	-	3,80	12,00	7,80
Zelí hlávkové bílé	kg	-	-	-	9,20	12,00	10,90
Zelí hlávkové červené	kg	-	-	-	8,80	13,00	10,20
Zelí kysané balené	500g	-	-	-	7,40	8,10	7,80
Zelí kysané volné	kg	-	-	-	9,00	10,20	9,60
Žampiony	kg	-	-	-	39,10	43,20	41,20

Poznámka: MJ = měrná jednotka. Nákupní cena je cena bez DPH, včetně dopravy (u dovozoové produkce i včetně cla).

Pomlčka = méně než 3 respondenti

 Pramen : TIS^{ČR} SZIF

Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 17. týden 2003

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny					
		z domácí produkce			z dovozu		
		minim.	maxim.	průměr	minim.	maxim.	průměr
Brokolice	kg	-	-	-	35,00	56,00	44,50
Celer bez natě	kg	-	-	-	13,80	15,70	14,70
Cibule červená	kg	-	-	-	12,00	19,80	14,00
Cibule suchá světlá	kg	7,00	11,00	9,40	7,80	10,50	9,00
Cibule šalotka	kg	-	-	-	8,80	17,00	11,60
Červená řepa	kg	-	-	-	7,00	9,10	8,30
Česnek	kg	-	-	-	15,10	22,00	18,90
Kapusta hlávková	kg	-	-	-	23,00	33,30	27,90
Křen	kg	-	-	-	34,20	48,60	39,80
Květák	ks	-	-	-	18,00	37,00	25,40
Mrkev a karotka	kg	-	-	-	9,00	14,00	11,10
Okurky salátové	kg	-	-	-	21,10	35,00	28,70
Paprika bílá	kg	-	-	-	60,40	91,80	74,20
červená	kg	-	-	-	75,00	123,00	93,30
zelená	kg	-	-	-	39,50	54,60	44,40
žlutá	kg	-	-	-	76,00	98,00	84,30
Pažitka (kelímek)	ks	12,00	18,90	16,40	-	-	-
Pekingské zelí	kg	-	-	-	20,60	28,00	23,40
Petržel bez natě	kg	-	-	-	13,70	16,50	15,10
Pór	kg	-	-	-	22,00	32,50	27,30
Rajčata	kg	-	-	-	23,70	37,00	31,80
Ředkev bílá	ks	-	-	-	8,90	15,00	10,80
Ředkvička	sv.	-	-	-	7,90	15,00	9,80
Salát hlávkový	ks	-	-	-	5,90	15,00	9,50
Zelí hlávkové bílé	kg	-	-	-	12,60	16,00	13,90
Zelí hlávkové červené	kg	-	-	-	11,00	17,00	13,30
Zelí kysané balené	500g	-	-	-	9,50	12,00	10,60
Zelí kysané volné	kg	-	-	-	11,40	13,20	12,10
Žampiony	kg	52,00	59,00	54,60	46,00	50,00	48,10

Poznámka : MJ = měrná jednotka. Odbytová cena je cena bez DPH.

Pomlčka = méně než 3 respondenti

 Pramen : TIS^{ČR} SZIF

Dovoz vybraných druhů zeleniny do ČR od 14.4. - 20.4. 2003

Druh zeleniny	DOVOZ celkem		z toho dovoz			
			EU		CEFTA	
	t	Kč/kg	t	Kč/kg	t	Kč/kg
Brokolice	14,9	34,40	14,9	34,40	-	-
Celer hlízový	42,2	9,70	4,0	7,90	38,2	9,90
Cibule	346,5	7,70	305,5	7,50	11,5	10,00
Česnek	16,8	14,00	-	-	-	-
Křen	11,2	23,80	-	-	11,2	23,80
Květák	189,7	12,40	189,7	12,40	-	-
Mrkev	375,9	6,50	353,5	6,60	21,4	4,40
Okurky salátové	375,2	21,00	314,6	21,70	53,9	17,70
Paprika	340,1	41,80	312,2	41,40	-	-
Pór	76,7	13,70	68,4	14,30	-	-
Rajčata	763,7	25,00	650,0	24,40	10,2	39,60
Salát hlávkový	67,6	24,80	40,6	27,00	26,9	21,60
Zelí hlávkové	399,3	7,90	216,3	8,60	183,0	7,10

Pramen : Celní statistika, dekádní sledování

Ceny zeleniny na Slovensku v 16. týdnu 2003

SKK/MJ

Druh zeleniny	MJ	Náкупní ceny od producentů		Odbytové ceny z velkoobchodu	
		Cenové rozpětí	průměrná cena	cenové rozpětí	průměrná cena
Brokolice D	ks	-	-	32,00-72,00	53,10
Brukev rychlená	ks	4,00-10,30	6,40	-	-
Cibule	sv.	5,00-8,50	7,30	9,00-11,50	10,20
Celer D	kg	-	-	14,90-21,00	18,00
Červená řepa	kg	-	-	6,50-10,00	8,40
Česnek D	kg	-	-	19,90-32,00	25,30
Kapusta hlávková D	kg	-	-	28,00-39,50	35,80
Květák D	ks	-	-	29,00-54,00	42,50
Mrkev polní	kg	7,00-10,00	8,30	8,00-11,00	10,30
Mrkev D	kg	-	-	9,90-15,00	12,30
Okurky salátové rychlené	kg	30,00-40,00	37,50		
Okurky salátové D	kg	-	-	29,50-49,00	42,90
Paprika rychlená	kg	110,00-120,00	112,50	-	-
Paprika zelená D	kg	-	-	44,00-72,00	57,50
Paprika červená D	kg	-	-	78,00-150,00	110,10
Petržel D	kg	-	-	15,90-21,00	19,00
Pór D	kg	-	-	25,90-43,00	35,20
Rajčata rychlená	kg	38,00-55,00	49,30	-	-
Rajčata D	kg	-	-	41,50-55,00	48,60
Ředkev bílá D	kg	-	-	21,00-39,00	27,50
Ředkvička	sv.	5,50-9,00	7,60	8,00-11,90	10,50
Salát hlávkový rychlený	ks	4,00-7,50	6,50	-	-
Salát hlávkový D	ks	-	-	6,00-13,00	9,80
Zelí hlávkové bílé D	kg	-	-	10,00-19,00	14,60
Zelí hlávkové červené D	kg	9,00-13,00	-	12,00-19,00	14,40
Zelí kysané	kg	-	10,40	10,70-15,00	12,90
Žampiony vol.	kg	-	-	62,90-68,00	64,70

Poznámka: Odbytové ceny od producentů a z velkoobchodu jsou uváděny bez DPH, * - import.

Pramen: ATIS - Správa o trhu s ovocím a zeleninou č. 8, 17.4. 2003

Slovensko
Situace na trhu
Kořenová zelenina : Na trhu je zejména kořenová zelenina z dovozu. Prodej tuzemské mrkve končí.

Plodová zelenina : Z domácí produkce jsou v prodeji salátové okurky, paprika a rajčata. Nabídka zeleniny z dovozu je však vyšší. Odbyt je dobrý.

Listová zelenina : Nabídka tuzemského hlávkového salátu je dobrá, odbyt je průměrný.

Cibulová zelenina : Na trhu je dostatek svazkové cibule z domácí produkce. Suchá cibule a česnek jsou zejména z dovozu, odbyt je průměrný.

Obchodní ceny zeleniny na vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny : 9.4. - 11.4. 2003

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Lublin		Poznaň		Zielona Góra	
		11.4.		11.4.		11.4.		9.4	
		min	max	min	max	min	max	min	max
Celer	kg	1,20	1,50	1,60	2,00	1,60	2,00	1,50	1,50
Cibule bílá	kg	0,75	1,00	1,00	1,20	0,93	1,00	0,60	0,60
Červená řepa	kg	0,60	0,80	0,70	0,80	0,50	0,60	0,60	0,60
Česnek	ks	0,40	0,55	0,35	0,40	-	-	-	-
Mrkev	kg	0,80	1,20	0,80	1,00	1,00	1,30	0,90	0,90
Okurky salátové	kg	-	-	4,20	6,00	-	-	-	-
Paprika červená D	kg	14,00	18,00	10,00	16,60	15,00	17,00	7,00	7,00
Paprika zelená D	kg	12,00	16,00	-	-	14,00	15,00	8,00	8,00
Paprika žlutá D	kg	14,00	18,00	-	-	15,00	17,00	7,00	7,00
Petržel	kg	1,60	1,80	2,00	2,20	2,60	3,00	1,70	1,70
Pór	kg	4,00	4,50	3,00	4,50	-	-	3,00	3,00
Rajčata	kg	8,00	9,00	6,50	9,00	9,50	10,00	-	-
Rajčata D	kg	8,00	10,00	-	-	7,30	7,70	7,50	7,50
Salát hlávkový	sv.	2,50	2,75	2,00	2,50	2,00	2,50	2,00	2,00
Zelí bílé	kg	0,75	1,00	0,80	1,12	1,08	1,20	0,45	0,45
Žampiony	kg	3,80	4,50	4,50	5,00	3,50	3,75	4,50	4,50

Pramen: Rynek owoców i warzyw świeżych

Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny v tržnicích SRN

Datum zjištění ceny: 17.4. 2003

EUR/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Hamburk	Mnichov	Berlín	Stuttgart
Brokolice	Itálie	100kg	200 - 220	-	180 - 210	180 - 200
Celer	Německo	100 kg	55 - 70	45 - 50	50 - 65	50 - 70
Česnek	Argentina	100 kg	180 - 240	250 - 270	230 - 260	220 - 260
Cibule	Španělsko	25 kg	8,2 - 9,5	7,5 - 8,0	7,5 - 9,0	6,5 - 9,0
Kopr	Itálie	3-4 kg	18 - 21	10 - 13	12 - 15	14 - 20
Květák	Francie	6 ks	7,5 - 8,5	8 - 9	7,5 - 8,5	7,5 - 9,0
Mrkev	Německo	100 kg	32 - 48	35 - 40	35 - 48	38 - 46
Pažitka	Německo	100 sv.	60 - 80	60 - 80	60 - 85	-
Petržel	Itálie	5-6 kg	32 - 37	23 - 25	28 - 35	33 - 40
Pór	Belgie	100 kg	85 - 100	85 - 90	100 - 120	85 - 96
Rajčata (47-57mm)	Belgie	6 kg	9,5 - 10	-	9,5 - 11	10 - 11
Rajčata (57-67mm)	Belgie	6 kg	-	-	10,5 - 12	10 - 11
Ředkvička	Itálie	100 sv.	40 - 50	40 - 50	42 - 50	-
Salátové okurky	Nizozemsko	100 kg	50 - 65	80 - 85	65 - 75	74 - 78
Zelí hlávkové bílé	Německo	100 kg	32 - 46	42 - 45	35 - 45	30 - 40
Zelí hlávkové červené	Německo	100 kg	30 - 42	40 - 42	35 - 45	30 - 40

Poznámka : MJ = měrná jednotka, ks = kus, sv. = svazek

Pramen: ZMP - Obst & Gemüse,

Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny : 8.4.2003

USD/MJ

Druh	Země původu	MJ	Průměrná cena
Květák	Velká Británie	1 ks	0,70
Paprika červená	Španělsko	1 kg	2,80
Paprika zelená	Španělsko	1 kg	2,17
Paprika žlutá	Nizozemsko	1 kg	3,65
Rajčata	Španělsko	1 kg	1,40
Zelí hlávkové červené	Nizozemsko	1 kg	0,41
Rajčata	Španělsko	1 kg	

Pramen: FAMMU/FAPA - Unijny i Swiatowy Rynek Owoców i Warzyw

1 USD = 4,05 PLN

Obchodní ceny zeleniny ve Španělsku - region Valencie

Datum zjištění ceny : 16.4.2003

EUR/MJ

Druh	MJ	Cena minimální	Cena maximální
Brokolice	1 kg	0,75	1,39
Celer s natí	1 kg	0,14	0,17
Cibule	1 kg	0,17	0,20
Květák	1 kg	0,36	0,64
Rajčata	1 kg	1,02	1,11
Paprika zelená	1 kg	0,72	1,20

Pramen: FAMMU/FAPA - Unijny i Swiatowy Rynek Owoców i Warzyw

1 EUR = 4,27 PLN

Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 24.4. 2003

1 EUR - 31,675

100 SKK - 77,247

1 PLN - 7,440

1 USD - 28,939

Vydavatel:	Odpovědný pracovník	Komoditní manager
TIS^{ČR} SZIF Státní zemědělský intervenční fond Ve Smečkách 33 Praha 1, PSČ 110 00	Ing. Robert Zavadil tel: 222 871 509 e-mail: zavadil@szif.cz	Ing. Šárka Rumánková Ivana Pistulková tel: 222 871 428, 417 fax: 222 871 536 e-mail: rumankova@szif.cz

Rozmnožování a publikování informací je možné jen po písemné dohodě s **TIS^{ČR} SZIF**.
 V rámci urychlení toku informací prosíme odběratele bulletinu, kteří mají k dispozici
 E - mail adresy, o jejich poskytnutí vydavateli **TIS^{ČR} SZIF**.